

Mi-ca

¹ Đây là sứ điệp Chúa Hằng Hữu phán dạy Mi-ca, người Mô-rê-sết, trong đời các Vua Giô-tham, A-cha, và Ê-xê-chia của nước Giu-đa. Khải tượng ông thấy liên quan đến Sa-ma-ri và Giê-ru-sa-lem:

Đau Buồn Cho Sa-ma-ri và Giê-ru-sa-lem

² Tất cả các dân tộc, hãy lắng nghe!

Đất và toàn thể muôn loài trên đất, hãy lắng tai.

Cầu Chúa Hằng Hữu Toàn Năng buộc tội các người;

Chúa Hằng Hữu phán từ Đền Thờ thánh của Ngài,

³ Kia! Chúa Hằng Hữu đang đến!

Ngài rời ngài Ngài từ trời

và đạp lên các đỉnh cao của đất.

⁴ Núi tan chảy dưới chân Ngài

và thung lũng tan ra như sáp gặp lửa,

thảy như nước đổ xuống sườn đồi.

⁵ Vì sao vậy?

Vì sự phản nghịch của Ít-ra-ên—

phải, và vì tội lỗi của cả dân tộc.

Ai gây cho Ít-ra-ên phản nghịch?

Chính Sa-ma-ri, kinh đô xứ ấy!

Còn trung tâm thờ tà thần của Giu-đa là đâu?

Chẳng phải là Giê-ru-sa-lem ư!

- 6 “VẬY, Ta, Chúa Hằng Hữu, sẽ biến Sa-ma-ri thành đồng gạch vụn.
Đường sá của nó sẽ bị cày xới thành nơi trồng nho.
Ta sẽ đổ các tảng đá xây thành của chúng xuống trũng,
chỉ còn những nền trơ trọi.
- 7 Tất cả tượng hình của chúng sẽ bị đập nát.
Các lễ vật chúng dâng cho tà thần sẽ bị thiêu hủy.
Các thần tượng chúng sẽ đổ nát.
Vì chúng thu tiền công của gái mãi dâm để làm lễ vật,
lễ vật ấy lại dùng trả công cho gái mãi dâm.”
- 8 Vì thế, tôi sẽ khóc lóc và kêu than.
Tôi sẽ đi chân không và ở trần.
Tôi sẽ tru như chó rừng và rên rỉ như chim cú.
- 9 Vì vết thương của dân không thể chữa lành.
Nó còn lan tràn qua Giu-đa,
đến tận cổng thành Giê-ru-sa-lem.
- 10 ĐỪNG loan báo tin này trong thành Gát;
cũng đừng khóc lóc.
Tại Bết Ô-phơ-ra,
hãy lăn lóc trong bụi đất.
- 11 Dân cư Sa-phia trần truồng, xấu hổ đi qua.
Dân cư Xa-a-nan không dám ra khỏi cửa.
Dân cư Bết-hê-xen khóc than,
vì bị lật đổ đến tận nền móng.
- 12 Dân cư Ma-rốt trông đợi phúc lành,

nhưng tai họa Chúa đã giáng xuống
tới cổng thành Giê-ru-sa-lem.

13 Dân cư La-ki, hãy thắng ngựa quý vào xe mà
chạy trốn.

Người là thành đầu tiên của Giu-đa*
đã bắt chước Ít-ra-ên phạm tội
và người dẫn Giê-ru-sa-lem vào tội lỗi.

14 Vì thế, người sẽ tặng quà vĩnh biệt cho Mô-rê-
sết† xứ Gát;
các gia đình ở Ách-xíp lừa gạt các vua Ít-ra-
ên.

15 Hỡi dân cư Ma-rê-sa,
Ta sẽ sai một người đến chinh phục thành
các người.

Vinh quang của Ít-ra-ên sẽ bị đời qua A-đu-
lam.

16 Hỡi dân cư Giu-đa,
hãy cạo đầu và khóc lóc cho các đứa con
cứng.

Hãy cạo cho sói đầu như chim ó,
vì chúng nó bị lưu đày biệt xứ.

2

Lên Án Người Giàu Áp Bức

1 Khốn cho những người thức đêm,
để mưu đồ tội ác trên giường.
Vừa hừng đông các người liền thi hành quỷ kế,
chỉ vì các người có quyền hành trong tay.

2 Khi các người thềm đồng ruộng nào,
thì các người tìm mọi cách cướp lấy.

* 1:13 Nt con gái Si-ôn † 1:14 Quê hương của Tiên tri Mi-ca

Khi các người tham muốn nhà của ai,
thì các người dùng bạo lực tước đoạt.
Các người áp bức chủ nhà lẫn người nhà
để cưỡng chiếm* nhà cửa, sản nghiệp họ.

³ Vì thế, Chúa Hằng Hữu phán bảo:

“Này, Ta dự định giáng tai họa cho gia đình này
như quàng ách trên cổ không thể nào thoát
được.

Các người không còn bước đi kiêu hãnh nữa,
vì đây là thời hoạn nạn.”

⁴ Trong ngày ấy, kẻ thù người sẽ đặt điều chế
nhạo

và bài ai ca than khóc các người rằng:

“Chúng tôi bị tàn mạng!

Ngài đã lấy cơ nghiệp chúng tôi chia cho
người khác.

Ngài trao đất ruộng chúng tôi cho người
phản bội.”

⁵ Bởi vậy, trong hội chúng của Chúa Hằng Hữu,
không còn ai đứng ra bỏ thăm chia ruộng
đất nữa.

Tiên Tri Giả

⁶ Các tiên tri của dân bảo:

“Đừng nói tiên tri nữa.

Đừng nói tiên tri về các việc này nữa.

Chúng ta sẽ chẳng bao giờ bị sỉ nhục!”

⁷ Hỡi con cháu của Ít-ra-ên,

các người có thể nói thế này sao?

“Thần Chúa Hằng Hữu bị giới hạn!

* 2:2 Nt áp bức

Ngài làm những việc này sao?”
 Nhưng lời Ta không giúp ích cho người
 đi theo đường chính trực hay sao?

8 Mới hôm qua,
 dân Ta nổi dậy chống lại Ta như kẻ thù!
 Các người lột áo ngoài của khách qua đường
 thật tàn nhẫn như lính trận trở về.

9 Các người đuổi những quả phụ của dân Ta
 ra khỏi căn nhà họ ưa thích,
 và tước đoạt tất cả những gì[†]
 Ta dành cho các trẻ con cô cút.

10 Hãy vùng dậy! Ra đi!
 Đây không còn là đất và nhà của các người,
 vì đất này bị tiêu diệt
 vì băng hoại và nhơ bẩn.

11 Loại tiên tri chỉ nói những chuyện viển vông:
 “Tôi sẽ giảng cho anh về rượu nho và rượu
 mạnh!”
 Đó chính là loại tiên tri các người thích!

Thực Hiện Lời Hứa

12 “Ngày kia, hỡi Ít-ra-ên, Ta sẽ triệu tập các
 người;

Ta sẽ thu góp dân còn sót lại.

Ta sẽ gom các người về như chiên trong chuồng,
 như bầy gia súc trong đồng cỏ.

Phải, đất các người sẽ huyền não vì số người
 đông đảo.

13 Người lãnh đạo sẽ tiến lên,
 dẫn các người khỏi chốn lưu đày
 ngang qua các cổng thành quân địch

[†] 2:9 Nt uy nghi Ta

trở về quê hương.
 Vua của các người sẽ đi trước;
 và chính Chúa Hằng Hữu sẽ dẫn đầu.”

3

Lên Án Nhà Lãnh Đạo của Ít-ra-ên

- ¹ Tôi bảo: “Hãy lắng nghe, các nhà lãnh đạo của Ít-ra-ên!
 Các người cần phân biệt chính tà, phải trái,
² nhưng các người lại ghét điều lành và mến điều dữ.
 Các người bóc lột dân lành đến tận xương tủy.*
- ³ Các người ăn thịt dân tôi,
 lột da, và bẻ xương họ.
 Các người chặt ra từng miếng cho vào nồi.
- ⁴ Rồi các người sẽ kêu cầu Chúa Hằng Hữu giúp đỡ!
 Các người có thật tin Ngài sẽ trả lời không?
 Với tất cả điều ác các người đã làm,
 Ngài sẽ không nhìn các người dù chỉ một lần!”
- ⁵ Đây là điều Chúa Hằng Hữu phán:
 “Người, các tiên tri giả đã dẫn dân Ta đi làm lạc!
 Các người chỉ hòa hảo với những người cho người ăn,
 và tuyên chiến với những ai không cung cấp lương thực cho người.
- ⁶ Vì thế, suốt đêm các người chẳng thấy khả tượng.

* 3:2 Nt lột da, róc thịt

Các người tự giam mình trong bóng tối
 mà chẳng nói được một lời thần cảm.
 Mặt trời sẽ lặn trên các tiên tri,
 và quanh họ ban ngày cũng biến thành đêm
 tối.

⁷ Những người tiên kiến sẽ xấu hổ,
 và các tiên tri sẽ thẹn mặt.

Tất cả đều che miệng†
 vì chẳng được lời giải đáp nào từ Đức Chúa
 Trời.”

⁸ Nhưng phần tôi, tôi đầy dẫy quyền năng—
 bởi Thần của Chúa Hằng Hữu.

Tôi đầy dẫy công chính và sức mạnh
 để rao báo tội lỗi và sự phản nghịch của Ít-
 ra-ên.

⁹ Hãy nghe tôi, hỡi các nhà lãnh đạo Ít-ra-ên!
 Các ông thù ghét công lý và xuyên tạc cả sự
 công chính.

¹⁰ Các ông là những người xây cất Giê-ru-sa-lem
 bằng máu người và bằng sự thối nát.

¹¹ Các phán quan xử kiện để ăn hối lộ;
 các thầy tế lễ dạy luật của Đức Chúa Trời vì
 thù lao;
 các tiên tri rao giảng vì tiền bạc.
 Thế mà họ dám dựa vào Chúa Hằng Hữu mà
 rêu rao:

“Chúng ta sẽ không gặp tai họa nào,
 vì Chúa Hằng Hữu vẫn ở giữa chúng ta!”

¹² Vì các người, Núi Si-ôn sẽ bị cày như ruộng;
 thành Giê-ru-sa-lem sẽ bị sụp đổ!

† 3:7 Nt môi

Và núi nơi Đền Thờ ngự trị chỉ còn là một đỉnh cao.

4

Chúa Hằng Hữu Trị Vì Trong Tương Lai

- ¹ Trong những ngày cuối cùng,
ngọn núi nơi dựng Đền Thờ của Chúa Hằng Hữu
sẽ nổi danh hơn tất cả—
là nơi cao trọng nhất trên đất.
Nó sẽ vượt cao hơn các núi đồi,
và mọi dân tộc sẽ đổ về đó thờ phượng.
- ² Nhiều dân tộc sẽ đến và nói:
“Hãy đến! Ta hãy lên núi của Chúa Hằng Hữu,
đến Đền Thờ Đức Chúa Trời của Gia-cốp.
Nơi đó Ngài sẽ dạy chúng ta về* đường lối Ngài
và chúng ta sẽ đi trong các nẻo Ngài.”
Vì luật pháp của Chúa Hằng Hữu sẽ ra từ
Si-ôn;
và lời Ngài sẽ ra từ Giê-ru-sa-lem.
- ³ Chúa Hằng Hữu sẽ phân xử các dân,
và sẽ giải hòa các cường quốc xa xôi.
Người ta sẽ lấy gươm rèn thành lưỡi cày,
lấy giáo rèn thành lưỡi liềm.
Nước này không còn tuyên chiến với nước khác,
và chẳng còn ai luyện tập chiến tranh nữa.
- ⁴ Mọi người sẽ sống bình an và thịnh vượng,
an nghỉ dưới cây nho và cây vả của mình,
vì không có điều gì làm cho sợ hãi.
Chúa Hằng Hữu Vạn Quân đã hứa như thế!

* 4:2 Nt từ trong

5 Dù các dân tộc quanh chúng ta đi theo thần của họ,
nhưng chúng ta sẽ đi theo Chúa Hằng Hữu
là Đức Chúa Trời của chúng ta đời đời mãi mãi.

Sự Trở Lại của Ít-ra-ên Sau Thời Gian Bị Lưu Đày

6 Chúa Hằng Hữu phán:
“Trong ngày đó, Ta sẽ tập hợp những người què,

những người bị lưu đày,
và những người bị Ta trừng phạt.

7 Ta sẽ cho người yếu đuối được tồn tại;
và biến những người lưu đày thành một dân tộc cường thịnh.

Rồi Ta, Chúa Hằng Hữu, từ nay sẽ cai trị tại Giê-ru-sa-lem,
là Vua của họ mãi mãi.”

8 Còn ngươi, Giê-ru-sa-lem,
là thành lũy của dân Đức Chúa Trời,
quyền thống trị và sức mạnh sẽ trở về ngươi.
Vương quyền sẽ giao về Giê-ru-sa-lem quý báu.

9 Nhưng tại sao ngươi kêu than khóc lóc như thế?
Ngươi không có vua lãnh đạo ngươi sao?
Chẳng lẽ tất cả các nhà thông thái đã chết?
Nên các ngươi quặn thắt như đàn bà sinh nở?

10 Hỡi dân cư của Giê-ru-sa-lem,
hãy quặn thắt kêu la như đàn bà sinh nở,

vì bây giờ người sẽ rời thành, chạy ra ngoài đồng.

Người sẽ bị đày qua Ba-by-lôn.

Nhưng Chúa Hằng Hữu sẽ giải cứu nơi đó;

Ngài chuộc các người khỏi tay quân thù.

11 Bây giờ, nhiều dân tộc liên minh chống lại người và bảo:

“Hãy để cho nó bị như bản.

Nguyện mắt chúng ta thấy sự hủy diệt của Giê-ru-sa-lem.”

12 Nhưng họ không biết chương trình của Chúa Hằng Hữu,

cũng không hiểu ý định của Ngài,

vì Ngài gom họ như người ta gom các bó lúa vào sân đập lúa.

13 Chúa Hằng Hữu phán:

“Hãy vùng dậy đập lúa, hỡi Giê-ru-sa-lem!

Ta sẽ ban cho người sừng bằng sắt và vó bằng đồng,

người sẽ đánh tan nhiều dân tộc.

Người sẽ đem chiến lợi phẩm dâng lên Chúa Hằng Hữu,

và của cải họ cho Chúa Hằng Hữu của cả hoàn vũ.”

5

1 Vây bây giờ, hãy chính đốn hàng ngũ!*

Quân thù đang vây hãm Giê-ru-sa-lem.

* 5:1 Nt có thêm: hỡi con gái của quân lính

Chúng sẽ quất roi vào má người lãnh đạo
của Ít-ra-ên.

Đấng Cai Trị Bết-lê-hem

² Hỡi Bết-lê-hem Ép-ra-ta,
người chỉ là một làng nhỏ bé giữa các dân
tộc của Giu-đa.

Nhưng từ người sẽ xuất hiện một Đấng cai
trị Ít-ra-ên.

Gốc tích của Người từ đời xưa, từ trước vô
cùng.†

³ Ít-ra-ên sẽ bị bỏ mặc cho kẻ thù của họ,
cho đến khi người nữ chuyển bụng sinh con.

Rồi những anh em còn lại
sẽ trở về quê hương mình từ xứ lưu đày.

⁴ Người sẽ đứng vững để chặn bầy mình
nhờ sức mạnh Chúa Hằng Hữu,
với oai nghiêm trong Danh Chúa Hằng Hữu,
Đức Chúa Trời mình.

Con dân Người sẽ được an cư,
vì Người sẽ thống trị khắp thế giới.

⁵ Và Người sẽ đem lại hòa bình.

Khi quân A-sy-ri xâm lăng đất nước,
và đi ngang qua các cung đền,
chúng ta sẽ cử bầy người chặn chúng ta,
và tám lãnh đạo‡ hướng dẫn chúng ta.

⁶ Họ sẽ cai trị A-sy-ri bằng gươm
và tiến vào lãnh thổ của Nim-rốt.
Người giải cứu chúng ta khỏi quân A-sy-ri

† 5:2 Nt từ những ngày vĩnh cửu ‡ 5:5 Nt người được xúc dầu

khi chúng xâm lăng dày xéo quê hương chúng ta.

Người Còn Sót Lại Trở Nên Tinh Khiết

⁷ Lúc ấy, dân sống sót của Ít-ra-ên sẽ ở giữa nhiều dân tộc khác.

Họ như sương móc từ Chúa Hằng Hữu, hay như mưa rơi trên cỏ, chẳng trồng cây vào loài người, cũng chẳng mong đợi một ai.

⁸ Dân sống sót của Ít-ra-ên sẽ ở giữa các nước. Họ sẽ ở giữa nhiều dân như sư tử giữa các thú rừng,

như sư tử tư giữa bầy chiên và bầy dê, nó sẽ chà đạp và cắn xé trên đường nó đi, nếu không có người giải cứu.

⁹ Dân của Ít-ra-ên sẽ đứng lên, tự tin và tất cả kẻ thù họ sẽ bị trừ diệt.

¹⁰ Chúa Hằng Hữu phán:

“Trong ngày ấy, Ta sẽ quét sạch các chiến mã và tiêu diệt các chiến xa của người.

¹¹ Ta sẽ phá hủy các thành và kéo sập các đồn lũy người.

¹² Ta sẽ dẹp bỏ phép phù thủy khỏi tay người, và người không còn thầy bói nữa.

¹³ Ta sẽ tuyệt diệt các thần tượng chạm trổ và các trụ thờ tà thần của người, để người sẽ không còn quý lạy các tượng do tay mình làm ra.

¹⁴ Ta sẽ nhổ bật các tượng A-sê-ra

- và tiêu diệt các thành người.
 15 Trong cơn thịnh nộ kinh khiếp,
 Ta sẽ báo trả tội ác của các dân tộc
 không chịu vâng phục Ta.”

6

Chúa Hằng Hữu Buộc Tội Dân Ít-ra-ên

¹ Bây giờ hãy nghe lời Chúa Hằng Hữu phán dạy:

“Hãy đứng ra và trình bày bản cáo trạng chống
 nghịch Ta.

Hãy để các núi và các đồi nghe những gì
 người phàn nàn.

² Bây giờ, hỡi các núi, hãy nghe bản cáo trạng
 của Chúa Hằng Hữu!

Chúa có lời buộc tội dân Ngài.

Ngài sẽ khởi tố Ít-ra-ên.

³ Dân Ta ơi, Ta đã làm gì cho người?
 Ta đã làm phiền người những gì?
 Hãy trả lời Ta!

⁴ Vì Ta đã đem người ra khỏi Ai Cập,
 chuộc người khỏi ách nô lệ.

Ta đã sai Môi-se, A-rôn, và Mi-ri-am cứu
 giúp người.

⁵ Dân Ta ơi, hãy nhớ lại mưu độc của Ba-lác, vua
 Mô-áp

và lời nguyền rủa của Ba-la-am, con Bê-ô.

Hãy nhớ lại hành trình của người từ Si-tim đến
 Ghinh-ganh,

khi Ta, Chúa Hằng Hữu, đã làm mọi điều

để dạy người về đức thành tín của Ta.”

- 6 Chúng ta sẽ đem gì đến chầu Chúa Hằng Hữu?
 Chúng ta sẽ dâng lên Ngài tế lễ gì?
 Chúng ta có thể quỳ lạy trước mặt Đức Chúa Trời
 với tế lễ là con bê một tuổi không?
- 7 Chúng ta có thể dâng lên Ngài hàng nghìn chiên
 đực
 hay hàng vạn sồi dầu ô-liu không?
 Chúng ta có thể dâng con trưởng nam
 hoặc tế lễ bằng sinh mạng con cái để chuộc
 tội không?
- 8 Không, hỡi con dân, Chúa Hằng Hữu đã dạy
 người điều thiện,
 và đây là điều Ngài yêu cầu:
 Hãy làm điều công chính, yêu mến sự nhân từ,*
 và bước đi cách khiêm nhường với Đức
 Chúa Trời người.

Tội Lỗi và Hình Phạt của Ít-ra-ên

- 9 Nếu là người khôn ngoan hãy kính sợ Chúa
 Hằng Hữu!
 Tiếng Ngài phán với dân trong Giê-ru-sa-
 lem:
 “Đội quân hủy diệt đang tiến đến;
 do Chúa Hằng Hữu đã sai chúng.
- 10 Ta sẽ nói gì về nhà của người ác
 đầy dẫy của cải bất chính?
 Còn những cây cân† gian lận đáng rửa sả thì
 sao?

* 6:8 Nt yêu ân phước † 6:10 Nt ê-pha non bị rửa sả

- 11 Làm sao Ta có thể tha những người dùng cân gian lận
với những quả cân non?
- 12 Bọn nhà giàu các người đầy hung ác và bạo lực.
Dân chúng người lừa bịp
với miệng lưỡi tráo trở lừa gạt.
- 13 Bởi vậy, Ta bắt đầu đánh phạt người!
Ta sẽ làm cho người tiêu điều vì tội lỗi người.
- 14 Người sẽ ăn nhưng không đủ thực phẩm.
Cái đói dẫn vật người thường xuyên.
Người cất giấu của cải
nhưng không giữ được.
Còn những gì người giữ được
thì Ta sẽ giao cho người chiến thắng‡ người.
- 15 Người sẽ gieo nhưng không được gặt.
Người sẽ ép dầu nhưng không được hưởng.§
Người sẽ ép rượu nho nhưng không được uống.
- 16 Người chỉ giữ luật gian ác của Vua Ôm-ri;
người chỉ theo gương gian tà của Vua A-háp!
Vậy nên, Ta sẽ làm cho người bị mọi người ghê tởm,
dân người làm trò cười cho thiên hạ.*
Người sẽ chuốc lấy sỉ nhục của dân Ta.”

7

Nỗi Thất Vọng

‡ 6:14 Nt lưỡi gươm § 6:15 Nt xúc * 6:16 Nt huyết gió

- 1 Khốn nạn cho tôi!
Tôi như người đi hái trái sót lại sau mùa thu hoạch
nhưng không tìm được gì để ăn.
Không một chùm nho nào
hay trái vả non nào để dẫn cơn đói.
- 2 Người đạo đức đã bị quét sạch tất cả;
người chính trực cũng chẳng còn trên đất.
Mọi người đều rình rập giết người,
giăng lưới săn bắt anh em.
- 3 Tay chúng thành thạo làm việc gian ác!
Các quan quyền đều đòi ăn hối lộ.
Bậc lãnh đạo chẳng còn che giấu tham vọng của họ;
tất cả đều toa rập nhau chà đạp công lý.
- 4 Người tốt nhất giống như cây gai;
người chính trực nhất như hàng rào gai độc.
Nhưng ngày xử đoán người sắp đến rồi.
Ngày Chúa trừng phạt người đã gần, đó là
thời rối loạn.
- 5 Đừng tin bất cứ ai—
đừng tin cậy bạn bè hay ngay cả vợ người.
- 6 Vì con trai làm nhục cha.
Con gái thách thức mẹ.
Nàng dâu chống mẹ chồng.
Người trong gia đình trở thành kẻ thù của nhau!
- 7 Riêng tôi, tôi ngưỡng vọng Chúa Hằng Hữu.
Tôi chờ đợi Đức Chúa Trời giải cứu tôi,
Đức Chúa Trời tôi sẽ nghe tôi.
- 8 Kẻ thù tôi ơi, khi thấy tôi mừng vui mừng!
Dù bị ngã, tôi sẽ vùng dậy.

- Khi tôi ngồi trong bóng tối,
 Chúa Hằng Hữu là ánh sáng của tôi.
- 9 Tôi sẽ kiên nhẫn chịu Chúa Hằng Hữu sửa trị*
 vì tôi đã phạm tội với Ngài.
 Nhưng cuối cùng, Ngài sẽ biện hộ cho tôi
 và thực hiện điều công chính cho tôi.
 Chúa Hằng Hữu sẽ đem tôi ra ánh sáng,
 và tôi sẽ chiêm ngưỡng đức công chính của
 Ngài.
- 10 Rồi kẻ thù sẽ thấy Chúa Hằng Hữu bên cạnh
 tôi.
 Chúng sẽ xấu hổ vì đã chế nhạo tôi rằng:
 “Chúa Hằng Hữu, Đức Chúa Trời người ở
 đâu?”
 Chính tôi sẽ thấy chúng ngã gục;
 và chúng sẽ bị chà đạp như bùn ngoài
 đường.
- 11 Sẽ có ngày, Ít-ra-ên, thành của người được xây
 dựng lại,
 và biên giới của người được mở rộng.
- 12 Ngày ấy, các dân tộc sẽ đến và tôn ngợi người
 —
 từ A-sy-ri chạy dài đến Ai Cập,
 từ Ai Cập chạy dài đến Sông Ơ-phơ-rát,
 từ biển này đến đại dương kia,
 từ núi này qua núi nọ.
- 13 Nhưng đất này sẽ hoang tàn
 vì hậu quả những việc ác dân nó đã làm.

*Lòng Thương Xót Của Chúa Hằng Hữu Đối
 Với Dân Ít-ra-ên*

* 7:9 Nt công phần

- 14 Lạy Chúa Hằng Hữu, xin đừng cây trượng
chấn dất dân của Ngài;
là bầy chiên, là cơ nghiệp của Ngài.
Họ đang ở lẻ loi trong rừng sâu
trên miền Núi Cát-mên,
xin cho họ vui hưởng đồng cỏ Ba-san và Ga-
la-át như thời xưa cũ.
- 15 Chúa Hằng Hữu đáp:
“Ta sẽ cho họ[†] thấy những việc diệu kỳ
như Ta đã làm khi Ta giải cứu người ra khỏi
Ai Cập.”
- 16 Các nước sẽ ngạc nhiên
về những việc Chúa Hằng Hữu đã làm cho
người.
Chúng sẽ hổ thẹn về sức lực chẳng bao
nhiều của chúng.
Chúng sẽ che miệng như bị câm và bịt tai để
không nghe được gì chung quanh.
- 17 Như con rắn bò trong hang mình,
chúng sẽ bò ra để gặp Chúa Hằng Hữu, Đức
Chúa Trời chúng ta.
Chúng sẽ kinh hãi run rẩy trước mặt Ngài.
- 18 Ai là Đức Chúa Trời giống như Chúa,
tha thứ tội ác của dân sống sót
bỏ qua vi phạm của dân thuộc cơ nghiệp
Ngài?
Chúa không giận dân Ngài đời đời
vì Ngài là Đấng yêu thương.
- 19 Một lần nữa Chúa sẽ tỏ lòng thương xót.

[†] 7:15 Nt nó

Ngài sẽ chà đạp tội ác chúng con dưới chân
Ngài
và ném bỏ tất cả tội lỗi chúng con xuống đáy
biển.

²⁰ Chúa sẽ tỏ lòng thành tín
và lòng thương xót với chúng con,
như lời Ngài đã hứa với tổ tiên chúng con
là Áp-ra-ham và Gia-cốp
từ những ngày xa xưa.

Biblica® Thiên Ban Kinh Thánh Hiện Đại™
Vietnamese: Biblica® Thiên Ban Kinh Thánh Hiện
Đại™ (Bible)

copyright © 2015 Biblica, Inc.

Language: Tiếng Việt

Translation by: Biblica, Inc.

Biblica® Thiên Ban Kinh Thánh Hiện Đại™

Copyright © 1982, 1987, 1994, 2005, 2015 by Biblica, Inc.

Biblica® Open Vietnamese Contemporary Bible™

Copyright © 1982, 1987, 1994, 2005, 2015 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: “The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible.”

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Thiên Ban Kinh Thánh Hiện Đại™

Copyright © 1982, 1987, 1994, 2005, 2015 by Biblica, Inc.

Biblica® Open Vietnamese Contemporary Bible™

Copyright © 1982, 1987, 1994, 2005, 2015 by Biblica, Inc.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

653cd369-b5a5-59f3-bdc8-c5f5cbbaee8d